




Uporaba ovog priručnika



U ovom je priručniku opisan postupak prijave za znak za okoliš EU-a, u skladu s primjenjivim zahtjevima mjerila. U ovom se priručniku upotrebljavaju sljedeći simboli:

	= važne informacije
	= pojašnjenje ključne točke
	= dokumentacija potrebna za provjeru sukladnosti s mjerilima, prema potrebi uključujući poveznice na izjave.

Ovaj se priručnik sastoji od sljedećih dijelova:

Dio A: Opće informacije – podaci o znaku za okoliš EU-a (uključujući sažetak mjerila), pojedinosti o postupku podnošenja zahtjeva te odgovori na najčešća pitanja povezana s podnošenjem zahtjeva.

Dio B: Procjena i verifikacija proizvoda – sažetak mjerila za određenu skupinu proizvoda utvrđenih Odlukom Komisije. U nastavku je prikazan primjer iz ovog odjeljka:

Mjerilo za skupinu	3(c) Adhesion
Važne informacije	Pigmented masonry primers for exterior uses shall score a pass in the EN 24624 (ISO 4624) pull-off test where the cohesive strength of the substrate is less than the adhesive strength of the paint, otherwise the adhesion of the paint must be in excess of a pass value of 1,5MPa.
Pojašnjenje ključne točke mjerila	Floor coatings, floor paints, floor undercoats, interior masonry primers, metal and wood undercoats shall score 2 or less in the EN 2409 test for adhesion.
Kratki pregled dokumenata potrebnih za podnošenje zahtjeva kako bi se dokazala sukladnost s mjerilom – uključujući poveznicu na predložak obrasca izjave	 Transparent primers are not included in this requirement. The applicant shall evaluate the primer and/or finish alone, or both applied together. When testing the finish alone this shall be considered the worst case scenario concerning adhesion.
	 Interpretation of criterion: <i>The important adhesion characteristics here are for a 'system' that would be applied by a user. If a finish, that requires a recommended primer, is being assessed for the EU Ecolabel this 'system' should be tested (regardless of whether the primer is an EU Ecolabelled product). If the finish does not require a primer, only the finish should be tested. If it is the primer that is being assessed, the test should be performed on this paint only.</i>
	Required documentation for Assessment and verification: Adhesion <ul style="list-style-type: none">The applicant shall provide a test report using the method EN ISO 2409 or EN 24624 (ISO 4624) as applicable.Template declaration: Adhesion

Dio C: Obrazac zahtjeva – svi podnosiitelji zahtjeva trebaju ispuniti ovaj obrazac.

Dio D: Izjave – dio postupka podnošenja zahtjeva je i popunjavanje ovih izjava. Pri popunjavanju ovih izjava potražite informacije u odgovarajućim odjeljcima dijela B. (Procjena i verifikacija proizvoda). U nastavku je prikazan primjer izjave:



KORISNIČKI PRIRUČNIK ZA ZNAK ZA OKOLIŠ EU-a
Dio A: Opće informacije

Naslov i upućivanje na odgovarajuće mjerilo

Izjava i odjeljci koje treba popuniti podnositelj zahtjeva i/ili dobavljač(i)

Podaci koje treba popuniti osoba odgovorna za ovu izjavu

Declaration: Criterion 2 – TiO₂ declaration of non/low use to be completed by the applicant

(Please complete if the paint or varnish contains less than 3.0% w/w TiO₂)

*As the manufacturer/importer/retailer for paints and varnishes that comply with the EU Ecolabel, I, the undersigned, _____, (1) hereby declare that the product formulation contains **less than 3.0% w/w of titanium dioxide.***

Signature of person bearing legal responsibility:

Position held

Date:

Company Stamp:



Prije

popunjavanja i podnošenja obrasca zahtjeva ili druge dokumentacije molimo pročitajte cijeli priručnik. Tijela nadležna za znak za okoliš EU-a mogu pomoći nositeljima dozvole u razumijevanju mjerila za dodjelu znaka za okoliš EU-a te dati upute o tome kako sastaviti dokumentaciju za zahtjev.

Part A: Opće informacije

1 Uvod

Ovaj je korisnički priručnik¹ sastavljen kako bi vam pomogao u podnošenju zahtjeva za znak za okoliš EU-a. U njemu je sadržan kratki pregled svih podataka, ispitivanja i dokumenata potrebnih za dokazivanje sukladnosti.

Osnova za ovaj priručnik je Odluka Komisije o utvrđivanju ekoloških mjerila za dodjelu znaka za okoliš EU-a za određenu skupinu proizvoda. Popis mjerila dostupan je na:



<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/products-groups-and-criteria.html>



Molimo da prije popunjavanja obrasca zahtjeva pažljivo pročitate dokument o mjerilima.

1.1 Ispunjava li moj proizvod uvjete za dodjelu znaka za okoliš EU-a?

Informacije o tome koje su vrste proizvoda uključene u određenu skupinu proizvoda mogu se pronaći u članku 1. Odluke Komisije o utvrđivanju ekoloških mjerila, kao i informacije o proizvodima koji ne ispunjavaju uvjete za dodjelu znaka za okoliš EU-a.

1.2 Ciljevi mjerila

Znakom za okoliš EU-a nastoje se umanjiti različiti utjecaji proizvoda na okoliš u svakoj fazi njegova životnog ciklusa. Mjerila su određena po razinama kojima se promiču proizvodi s nižim ukupnim utjecajem na okoliš.

Valjanost mjerila za dodjelu znaka za okoliš EU-a dostupna je na:



<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/products-groups-and-criteria.html>



Za one koji već posjeduju dozvolu za znak za okoliš EU-a za neki proizvod te koji se ponovno prijavljuju, tablica u [Dodatku 2.](#) potanko opisuje važne razlike između starih i novih mjerila.

¹ Ovaj je korisnički priručnik namijenjen samo u informativne svrhe; nema nikakvu pravnu osnovu i na nikakav način ne zamjenjuje Odluku Komisije ni drugo relevantno zakonodavstvo. Ako vam određene točke priručnika nisu jasne, molimo obratite se izravno nacionalnom nadležnom tijelu.



1.3 Tko može podnijeti zahtjev za znak za okoliš EU-a?

Proizvođači, uvoznici i pružatelji usluga mogu podnijeti zahtjeve za dodjelu znaka za okoliš EU-a. Mogu se prijaviti i trgovci te trgovci na malo, no oni mogu podnijeti zahtjeve samo za proizvode stavljene na tržište pod nazivima njihovih vlastitih robnih marki.

1.4 Gdje se mogu prijaviti?

Zahtjevi za dodjelu znaka za okoliš EU-a podnose se s pomoću jedinstvenog zahtjeva koji obuhvaća čitav Europski gospodarski prostor (EGP).

Svaka država ima predstavnika, poznatog kao nadležno tijelo, koji ocjenjuje zahtjeve. U kojoj ćete državi podnijeti zahtjev određuje država članica EGP-a iz koje potječe proizvod. Ako proizvod potječe izvan EGP-a, trebali biste podnijeti zahtjev državi članici EGP-a u kojoj se proizvod prodaje (ili će se uskoro prodavati).

Sve države članice EGP-a ocjenjuju zahtjeve prema istim mjerilima, no pojedine države imaju ponešto različite postupke te visinu naknade za obradu zahtjeva. Kako biste pronašli podatke za kontakt nadležnog tijela svake države članice posjetite:



<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/competent-bodies.html>

1.5 Što je obuhvaćeno zahtjevom / ugovorom?

Zahtjevom za znak za okoliš EU-a može biti obuhvaćen jedan proizvod ili niz proizvoda, bez obzira na to koliko se različitih naziva ili robnih marki upotrebljava za taj (te) proizvod(e). Stoga, tijekom postupka podnošenja zahtjeva, podnositelj zahtjeva mora prijaviti sve trgovačke nazive ili interne referentne brojeve proizvođača tog (tih) proizvoda. U slučaju formulacije sve kemijske tvari i smjese upotrijebljene u proizvodu moraju biti podnesene kao dio zahtjeva.

1.6 Kako mogu proširiti ili promijeniti svoju dozvolu za znak za okoliš EU-a?

Ako nositelj dozvole za znak za okoliš EU-a želi proširiti niz proizvoda pokrivenih dozvolom nakon što je ona dodijeljena primjenjuju se sljedeći uvjeti:

- proširenje novim internim referentnim brojevima proizvođača / trgovačkim nazivima koji ne utječu na sukladnost s mjerilima: u tom bi slučaju relevantne podatke trebalo poslati nadležnom tijelu. Nakon što pomno pregleda podatke i ako ih odobri, nadležno će tijelo izdati revidiranu dozvolu s uključenim novim / dodatnim internim referentnim brojevima proizvođača / trgovačkim nazivima.
- proširenje ili izmjena s novim tehničkim svojstvima koja utječu na sukladnost s mjerilima (na primjer novi materijali): nadležno ih tijelo prije uporabe mora odobriti. Zahtjev za proširenje mora se poslati nadležnom tijelu zajedno sa cjelokupnom potrebnom popratnom dokumentacijom, kako se zahtjeva u odjeljku(cima) *Procjena i verifikacija* odgovarajućeg(ih) mjerila na koje to utječe.



- dodavanje ili zamjena novih dobavljača: nadležno tijelo mora odobriti svakog novog dobavljača. Odgovarajuća dokumentacija kojom se dokazuje sukladnost dobavljača s mjerilima dostavlja se nadležnom tijelu. Usto, nadležnom se tijelu mora dostaviti ažuriran popis dobavljača.
- nadležno se tijelo izvještava i o svakoj drugoj promjeni koja ne utječe na sukladnost s mjerilima.
-

1.7 Stalna kontrola – odgovornost podnositelja zahtjeva

Podnositelj zahtjeva mora se pobrinuti da proizvod(i) ili usluga(e) kojima je dodijeljen znak za okoliš EU-a neprestano budu u sukladnosti s mjerilima za dodjelu znaka za okoliš EU-a.

Nakon što je odobrena dozvola za znak za okoliš EU-a, nositelj dozvole mora redovito ažurirati dokumentaciju za zahtjev. U slučajevima kada su potrebna kontinuirana ispitivanja ili mjerenja, nositelj dozvole odgovoran je za vođenje evidencije o rezultatima ispitivanja i čuvanje druge relevantne dokumentacije. Tu dokumentaciju možda neće biti potrebno slati nadležnom tijelu, osim ako za to ne postoji posebna potreba (koja će biti utvrđena u relevantnom mjerilu), no ona na zahtjev mora biti dostupna u bilo kojem trenutku.

Ako bilo kada tijekom razdoblja važenja dozvole za znak za okoliš EU-a proizvod prestane biti u sukladnosti s mjerilima, ta se činjenica mora bez odgađanja prijaviti nadležnom tijelu zajedno s izjavom o razlozima nesukladnosti. Nadležno će tijelo odlučiti o radnjama koje je potrebno poduzeti npr. zahtjev za dodatnim mjerenjima, suspenzija dozvole itd.

1.8 Ocjenjivanje sukladnosti s mjerilima

Nadležno tijelo može obaviti sva potrebna preispitivanja kako bi pratilo je li nositelj dozvole u stalnoj sukladnosti s mjerilima za dodjelu znaka za okoliš EU-a te s uvjetima uporabe i odredbama ugovora. U tu svrhu nadležno tijelo može zatražiti da nositelj dozvole dostavi svu relevantnu dokumentaciju kojom to dokazuje.

Nadalje, nadležno tijelo može, u bilo kojem trenutku te bez prethodne obavijesti, zatražiti pristup prostorima, što nositelj dozvole mora dopustiti.

1.9 Troškovi

Podnositelj zahtjeva odgovoran je za sastavljanje zahtjeva i pribavljanje svih potrebnih pratećih dokaza, koji mogu uključivati ispitivanja itd.

Usto, podnositelj zahtjeva mora platiti naknadu za podnošenje zahtjeva² i, nadležno tijelo to zahtijeva, godišnju naknadu za dozvolu. U nekim slučajevima podnositeljima zahtjeva može biti naplaćena verifikacija na licu mjesta, koja može uključivati troškove putovanja i smještaja. Nakon dodjele dozvole za znak za okoliš EU-a, nadležna tijela mogu naplaćivati naknade za proširenje/izmjenu i provjeru na licu mjesta. Dodatne informacije možete pronaći na:

² U skladu s Uredbom Komisije (EU) br. 782/2013 od 14. kolovoza 2013. o izmjeni Priloga III. Uredbe (EU) br. 66/2010 Europskog parlamenta i Vijeća o znaku za okoliš EU-a (SL L 219, 15.8.2013., str. 26.).



KORISNIČKI PRIRUČNIK ZA ZNAK ZA OKOLIŠ EU-a
Dio A: Opće informacije



http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/eu-ecolabel_fees.pdf

2 Postupak podnošenja zahtjeva

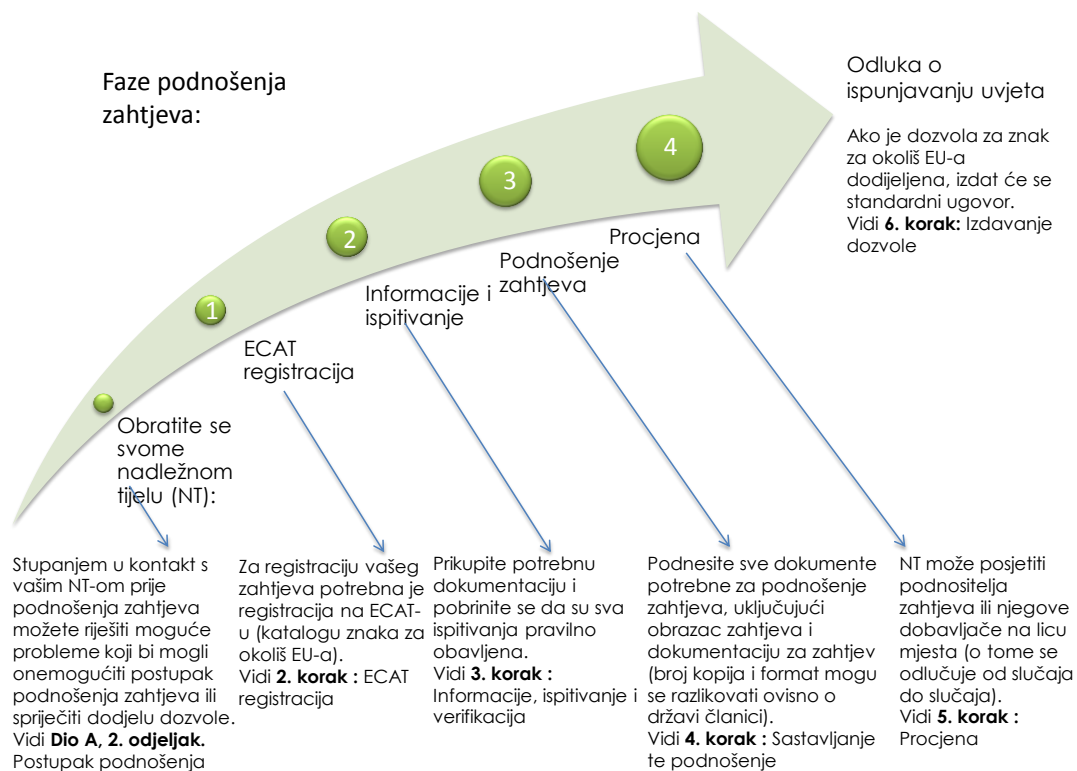
Prvi je korak u pokretanju postupka podnošenja zahtjeva stupanje u kontakt s nadležnim tijelom jer vam ono u tome može pomoći. Pogledajte odjeljak „Gdje se mogu prijaviti?” kako biste saznali kojem(im) se nadležnom(im) tijelu(ima) trebate prijaviti.

Podaci za kontakt svih tijela nadležnih za znak za okoliš EU-a dostupni su na:



<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/competent-bodies.html>

Na dijagramu u nastavku u glavnim su crtama prikazane faze od kojih se sastoji postupak podnošenja zahtjeva za znak za okoliš EU-a³. Dodatne se pojedinosti nalaze u objašnjenjima u nastavku.



³ Budući da se ustroj tijela nadležnog za znak za okoliš EU-a razlikuje od jedne do druge države članice, rokovi za plaćanje naknade za podnošenje zahtjeva nisu iskazani na ovom dijagramu. Kako bi saznali koji su rokovi za plaćanje naknade, podnositelji zahtjeva obraćaju se izravno svome nadležnom tijelu.



1. korak: Obratite se svome nadležnom tijelu (NT)

Tijela nadležna za znak za okoliš EU-a mogu pomoći potencijalnim nositeljima dozvole u razumijevanju mjerila za dodjelu znaka za okoliš EU-a te dati upute o tome kako sastaviti dokumentaciju za zahtjev.

2. korak: ECAT registracija

Kako biste prvotno registrirali vaš zahtjev za dozvolu za znak za okoliš EU-a morate se koristiti mrežnim alatom ECAT (mrežni e-katalog znaka za okoliš EU-a).



Slijedite upute u korisničkom priručniku e-kataloga koji možete preuzeti s http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled_products/pdf/user_manual/Ecat_admin%20user%20manual%20for%20Applicants.pdf. U ovom je korisničkom priručniku u glavnim crtama izložen postupak registracije koji uključuje registraciju proizvoda i usluga u Servisu Europske komisije za provjeru autentičnosti (ECAS). U slučaju problema sa sustavom ECAT obratite se [korisničkoj podršci znaka za okoliš EU-a](#).

3. korak: Zahtjevi za informacije, ispitivanje i verifikaciju

Kako biste sastavili dokumentaciju koja sadrži sve potrebne podatke i rezultate ispitivanja kojima se potvrđuje da proizvod ispunjava sva mjerila, koristite se dokumentom o mjerilima te informacijama i kontrolnim popisima iz ovog korisničkog priručnika. Svako će mjerilo sadržavati odjeljak kojim se određuju zahtjevi za *procjenu i verifikaciju*, a koji mogu uključivati ispitivanja proizvoda, izjave o sukladnosti ili neovisnu verifikaciju. Nužno je da ovi podaci budu točni i potkrijepljeni; nadležno tijelo može provesti dodatne provjere ako ih smatra opravdanima.

Kad god procjena i verifikacija mjerila za dodjelu znaka za okoliš EU-a zahtijevaju ispitivanja proizvoda, ta bi se ispitivanja po mogućnosti trebala obaviti u laboratorijima koji za to određeno ispitivanje ispunjavaju opće zahtjeve norme EN ISO 17025 ili jednakovrijedne norme. Više informacija možete pronaći u „Smjernicama za postupak provjere mjerila u pogledu zahtjeva: ispitni laboratoriji”. Obratite se vašem [nadležnom tijelu](#) ako trebate dodatne informacije o tome kojim se laboratorijem koristiti.



Podnositelj zahtjeva mora podmiriti sve troškove ispitivanja i neovisne verifikacije. Prije no što odlučite podnijeti zahtjev trebali biste uračunati i te troškove.

4. korak: Sastavljanje te podnošenje dokumentacije i obrasca zahtjeva

Molimo imajte na umu da dokumentaciju koja uključuje obrazac zahtjeva i svu ranije navedenu prateću dokumentaciju treba podnijeti relevantnom nadležnom tijelu. Ako vaš zahtjev bude odobren, od vas će se očekivati da sačuvate kopiju dokumentacije i ažurirate je tijekom trajanja dozvole.



Za informacije o specifičnom formatu i dodatnim smjernicama molimo obratite se vašem nadležnom tijelu.

5. korak: Procjena

Nakon primitka zahtjeva nadležno tijelo pažljivo pregledava dokumentaciju uključujući bilo kakav materijal dobiven izravno od dobavljača te odgovara podnositelju zahtjeva unutar dva mjeseca od primitka zahtjeva. Nadležno tijelo može načiniti popis bilo kakve dodatne dokumentacije koja je potrebna za usklađivanje s mjerilima za dodjelu znaka za okoliš EU-a za skupinu proizvoda. Taj će popis biti prosljeđen podnositelju zahtjeva koji se mora pobrinuti da odgovarajuća dokumentacija bude dostavljena.

Treba napomenuti i da nadležno tijelo može odbiti zahtjev ako dostatna dokumentacija nije dostavljena u roku od šest mjeseci nakon upućenog zahtjeva za dodatne informacije.

Nakon što je sva dokumentacija odobrena, nadležno tijelo može posjetiti podnositelja zahtjeva i/ili njegove dobavljače na licu mjesta. Nadležno tijelo o tome odlučuje od slučaja do slučaja te može za to naplatiti naknadu. Ponavljamo, za pojediniosti se obratite nadležnom tijelu.

6. korak: Izdavanje dozvole

Kada nadležno tijelo ocijeni i odobri zahtjev, izdaje se ugovor kojim se utvrđuje niz proizvoda obuhvaćenih dozvolom, uključujući sve trgovačke nazive ili interne referentne brojeve proizvođača. Tim se ugovorom utvrđuju uvjeti uporabe znaka za okoliš EU-a po uzoru na standardni ugovor iz Priloga IV. Uredbi (EZ) br. 66/2010 od 25. studenoga 2009.

Nakon što potpiše ugovor, a ovisno o nadležnom tijelu, podnositelj zahtjeva može zatražiti certifikat ili će mu isti biti poslan. U tom će certifikatu biti navedene sljedeće pojediniosti:

- broj dozvole koji se može upotrebljavati s logotipom znaka za okoliš EU-a
- pravni naziv podnositelja zahtjeva
- niz proizvoda kojima je dodijeljen znak za okoliš EU-a
- sve relevantne trgovačke nazive pod kojima se proizvod prodaje.

Nadležno će tijelo dati savjet o tome kada se logotip znaka za okoliš EU-a i broj dozvole mogu upotrebljavati na odgovarajućim proizvodima.

Logotip mora biti u skladu sa smjernicama o logotipu znaka za okoliš EU-a koje su dostupne na:



http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf

2.1 Revizija mjerila



Mjerila za svaku skupinu proizvoda revidiraju se svake tri do četiri godine, a postojeći nositelji znaka za okoliš EU-a moraju ponovno podnijeti zahtjev kada nova, revidirana mjerila stupe na snagu. Stoga je preporučljivo razmisliti o izboru trenutka podnošenja zahtjeva kako biste izbjegli uzastopno



KORISNIČKI PRIRUČNIK ZA ZNAK ZA OKOLIŠ EU-a

Dio A: Opće informacije

podnošenje zahtjeva te ponovno podnošenje zahtjeva prema novim mjerilima. Obično je dopušteno prijelazno razdoblje za prilagodbu proizvoda i podnošenje zahtjeva za ponovnu procjenu, a to je razdoblje utvrđeno u dokumentu o novim mjerilima.



Za više informacija o postupku podnošenja zahtjeva posjetite *web*-mjesto znaka za okoliš EU-a:

<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/how-to-apply-for-eu-ecolabel.html>

2.2 Kontrolni popis: kako se prijaviti

Referenca	Zahtjev	Označite kvačicom po dovršetku
1.1	Provjeriti ispunjava li proizvod uvjete za dodjelu znaka za okoliš EU-a	<input type="checkbox"/>
Web-poveznica	Preuzeti mjerila za odgovarajuću skupinu proizvoda	<input type="checkbox"/>
1.4	Saznati kojem nadležnom tijelu u odgovarajućoj državi članici podnijeti zahtjev	<input type="checkbox"/>
1.4	Kontaktirati s odgovarajućim nadležnim tijelom i obavijestiti ga o namjeri podnošenja zahtjeva za znak za okoliš EU-a	<input type="checkbox"/>
2.1	Provjeriti hoće li se mjerila koja se odnose na moj(e) proizvod(e) ili uslugu uskoro revidirati ili ažurirati ⁴	
2. 1. korak:	Zatražiti informacije o obrascima zahtjeva od svojeg nadležnog tijela	<input type="checkbox"/>
2. 2. korak:	Registrirati se na ECAT-u	<input type="checkbox"/>
1.6	Ako se podnosi samo promjena proizvoda ili dobavljača, utvrditi vrstu promjene i dostaviti prateću dokumentaciju	<input type="checkbox"/>

⁴ Za informacije o reviziji mjerila posjetite *web*-mjesto <http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/products-groups-and-criteria.html>